

# Chez nous



**Coaticook**

Le nouveau DG de la Ville, Vincent Tanguay, a 28 ans

page E3

ASBESTOS: DES ENTREPRENEURS OFFRENT LEUR CONTRIBUTION E7

## A. Setlakwe célèbre ses 100 ans



**Nelson Fecteau**

THETFORD MINES

Fondé en 1904 à Thetford Mines, le magasin A. Setlakwe célèbre cette année son centième anniversaire d'existence. Un centenaire qui ne devrait pas passer inaperçu alors que de nombreuses activités sont prévues tout au long de l'année.

Seul survivant de six frères ayant péri à l'occasion du génocide des Arméniens auquel s'étaient livrés les Turcs de 1885 à 1915, Aziz Setlakwe quitta son Arménie natale pour le Canada. Il s'installa d'abord à Disraeli pour ensuite ouvrir son commerce à l'angle des rues Smith et Notre-Dame à Thetford Mines. Il fallut attendre en 1908 pour voir l'entreprise s'installer à l'emplacement actuel.

En 100 ans d'histoire, la Maison A. Setlakwe a traversé toutes sortes d'événements heureux comme malheureux, allant du développement rapide de la région jusqu'aux deux guerres mondiales en passant par la crise économique et le récent ralentissement économique de la région de Thetford Mines.

Aujourd'hui, ce sont les membres de la troisième génération qui dirigent l'entreprise avec Raymond C. Setlakwe en tête. Quelques membres de la quatrième génération sont aussi impliqués dans la bonne marche de l'entreprise qui, au total, emploie plus de 200 personnes.

L'entreprise Setlakwe compte aujourd'hui trois magasins situés à Thetford Mines, Disraeli et Sainte-Marie-de-Beauce, treize boutiques Silhouette et une firme d'importation de vêtements, la Société Saint-Hilaire.

«Pour quelque entreprise que ce soit, particulièrement par les temps qui courent, la célébration d'un centenaire représente une étonnante et



Datant de 1906, cette photo montre l'emplacement du premier magasin A. Setlakwe à Thetford Mines, inauguré en 1904.

La Tribune, Jean-Charles Poulin

exceptionnelle réalisation», de déclarer fièrement Raymond Setlakwe, actuel président de l'entreprise.

Ce dernier qualifie cet anniversaire d'histoire d'amour entre les clients, les gestionnaires et le personnel. «Une complicité que le temps n'a jamais atténuée», lancera-t-il en insistant sur le sentiment d'appartenance de ses employés.

### Festivités

De nombreuses festivités viendront marquer ce centenaire peu commun au Québec dans le do-

main des entreprises consacrées au vêtement et de l'histoire commerciale en général.

Concours de vieilles factures et anciens objets, envoi de 39 000 brochures de prestige, vente aux prix d'autrefois, tirage d'un spa, d'un cinéma-maison et d'un ensemble bureau et ordinateur ne requérant aucun achat, défilé de mode, spectacle, grande fête familiale et soirée retrouvailles sans oublier l'arrivée traditionnelle du père Noël viendront ponctuer chacun des mois de l'année.

A. Setlakwe a par ailleurs profité de ce centenaire pour dévoiler la signature rajeunie de l'entreprise.



Les frères Stephen, Raymond C. et Richard sont de la troisième génération des Setlakwe à diriger le magasin A. Setlakwe qui a pignon sur rue à Thetford Mines depuis 100 ans.

Grande vente Spécial St-Valentin

**Cuir 1/2 prix**

Ne cherchez pas ailleurs ! Cadeaux inoubliables

Vastes collections de manteaux en cuir de toutes les couleurs. Pour hommes et femmes de tous âges!

**Une seule adresse pour les meilleurs cadeaux**

2855, RUE KING OUEST SHERBROOKE

TEL. : 822-3443

20<sup>e</sup> édition

1984 2004

## Fête d'hiver 2004

### 4<sup>e</sup> édition

Organisation : Comité du Ruisseau d'Or

5302, Chemin Blanchette Rock Forest, Québec J1N 3B8

Téléphone : (819) 864-4505

Site Web avec carte routière : [www.basepleinair.ca](http://www.basepleinair.ca)

Courriel : [basepleinair@sympatico.ca](mailto:basepleinair@sympatico.ca)

Merci à Sherbrooke Arrondissement #5

---

### Programmation

1 <sup>ère</sup> Cabane à sucre	2 <sup>e</sup> Cabane à sucre	3 <sup>e</sup> Cabane à sucre
<b>fin de semaine 31 janvier et 1<sup>er</sup> février</b>	<b>fin de semaine 7 et 8 février</b>	<b>fin de semaine 14 et 15 février</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promenade en traineau,</li> <li>• Compétition sur glace entre 13 h et 15 h,</li> <li>• Chasse au trésor en raquette et en ski de fond entre 10 h et 16 h,</li> <li>• Chasse au trésor pour enfants entre 13 h 30 et 16 h,</li> <li>• Compétition de sculpture de monuments de neige entre 10 h et 16 h,</li> <li>• Compétition de descentes sur chambre à air à 11 h et 15 h 30,</li> <li>• Maquillage pour enfants,</li> <li>• Prix de présence.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promenade en traineau,</li> <li>• Compétition sur glace entre 13 h et 15 h,</li> <li>• Chasse au trésor en raquette et en ski de fond entre 10 h et 16 h,</li> <li>• Chasse au trésor pour enfants entre 13 h 30 et 16 h,</li> <li>• Compétition de sculpture de monuments de neige entre 10 h et 16 h,</li> <li>• Compétition de descentes sur chambre à air à 11 h et 15 h 30,</li> <li>• Maquillage pour enfants,</li> <li>• Prix de présence.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promenade en traineau,</li> <li>• Compétition sur glace entre 13 h et 15 h,</li> <li>• Chasse au trésor en raquette et en ski de fond entre 10 h et 16 h,</li> <li>• Chasse au trésor pour enfants entre 13 h 30 et 16 h,</li> <li>• Compétition de sculpture de monuments de neige entre 10 h et 16 h, SAMEDI SEULEMENT</li> <li>• Compétition de descentes sur chambre à air à 11 h et 15 h 30,</li> <li>• Maquillage pour enfants,</li> <li>• Prix de présence.</li> </ul>
<p><b>LE SAMEDI 14 FÉVRIER SEULEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soirée dansante à 20 h coût: 6\$/pers.</li> <li>• Résultats du concours de sculpture de monuments de neige : 1er prix 100\$, 2e prix 50\$, 3e prix 25\$, en soirée</li> <li>• Feux d'artifices à 21 h 30</li> </ul>		
<p>Coût d'inscription à toutes activités ou compétitions pour les 3 fins de semaine : achat d'un macaron 10\$/ par pers. (Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un parent avec macaron)</p> <p>Les vendredis 30 janvier, 6 et 13 février ; soirées d'amoureux avec promenade en traineau de 18 h à 22 h 6\$/ personne. Sur réservation seulement. Minimum 12 personnes. (819) 864-4505</p>		

# Un don à perpétuité pour la Fondation Ste-Croix



**Jean-Pierre Boisvert**  
DRUMMONDVILLE

La Fondation Sainte-Croix a reçu une contribution majeure de la part de la Caisse populaire Desjardins de Drummondville: un versement de 250 000 \$ injecté dans un fonds de dotation.

Au cours d'une conférence de presse, à l'Hôpital Ste-Croix, André Jean, président de la Caisse populaire Desjardins de Drummondville (CPDD), a voulu, par ce geste, investir à long terme, conformément au Programme de dotation et de dons planifiés de la Fondation Sainte-Croix.

En créant un fonds de dotation, la CPDD s'assure que le capital, à raison de 50 000 \$ par année durant cinq ans, restera intacte et donc investi à perpétuité alors que les revenus générés par cette somme seront consacrés aux besoins liés au développement de l'hôpital, plus précisément à l'unité des soins palliatifs, tel que l'ont souhaité les dirigeants de la CPDD.

«Notre Caisse appartient à 55 000 membres qui sont aussi des usagers de la seule institution de soins de santé de courte durée sur notre territoire. Notre investissement l'aidera à poursuivre sa mission en pensant aux générations de demain», a déclaré M. Jean.

De son côté, la Fondation Sainte-Croix, par la voix de sa présidente Julie Boucher, s'est réjouie de cette initiative de la CPDD. «Depuis notre création en 1979, nous avons remis plus de 6,6 millions \$ et je suis heureuse de voir que ça se poursuivra, que nous pourrions continuer à procéder à l'achat d'équipements médicaux spécialisés, dans tous les secteurs d'activités du centre hospitalier», a-t-elle dit.

«C'est un don à perpétuité», de faire remarquer Bernard Gauthier, le directeur général de la fondation. Le Programme de dotation et de dons planifiés est tout jeune, il a été créé en 2000. Le solde s'élevait à environ 370 000 \$ au 31 décembre 2003. Les hôpitaux anglophones sont en avance dans ce domaine, c'est dans leur culture. Il faut chez nous développer ce genre de réflexe.

Par son don, la CPDD joint les rangs du Club Héritage de la Fondation Sainte-Croix, dont les membres, qui ont adhéré au Programme de dotation, se réuniront pour la première fois à la fin du



André Jean, président la Caisse populaire Desjardins de Drummondville (au centre), a remis un chèque de 250 000 \$ à la Fondation Sainte-Croix en présence de Jacques Desbiens, président du CA de l'hôpital Ste-Croix, Julie Boucher, présidente de la Fondation, Dr. Gauthier Bastien et Manon Leblanc, de l'unité des soins palliatifs.

mois d'avril, dans le cadre de l'assemblée générale annuelle de la Fondation.

# Le Chili à l'honneur au Salon des vins



**Maxime Rioux**  
DRUMMONDVILLE

Cette année, la 5e édition du Salon des vins du Centre-du-Québec, à Drummondville, permettra aux visiteurs de goûter plus de 500 produits différents, et pas juste des vins. Les amateurs et les connaisseurs pourront donc se côtoyer en participant à une multitude d'activités visant simplement à faire découvrir de nouvelles saveurs et faire plaisir aux visiteurs.

Cette année, le Chili sera à l'honneur. Effectivement, en ce qui concerne les saveurs, il n'y aura pas que les vins qui titilleront les papilles gustatives des invités. Une quarantaine d'exposants seront sur place, proposant au public au-delà de 500 produits provenant d'une vingtaine de pays différents. Ainsi, les spiritueux, les bières, les produits du terroir, les fromages, les plats cuisinés et les chocolats fins seront servis dans une ambiance que les organisateurs disent vouloir très conviviale et festive.

### Croissance du Chili

Parce que le mois de mars a été réservé au Chili à la SAQ, les responsa-

bles de l'événement ont choisi de le mettre également à l'honneur dans le cadre du 5e Salon des vins. «Le Chili a connu une remarquable croissance au cours des dernières années. Il est le cinquième exportateur de vins au monde, tout juste derrière l'Australie. Il est passé de 4,8 millions de caisses en 1990 à 34 millions de caisses en 2001», a mentionné Simon Leclerc, président du Salon des vins du Centre-du-Québec.

Fait intéressant, de nombreuses activités sont inscrites à l'horaire cette année. Le Festi-Jazz Portos Cabral permettra aux gens qui le désirent de fumer le cigare tout en savourant un bon porto. Une gamme impressionnante

de portos de la célèbre Maison Cabral attendra les invités au second étage de l'endroit. La collection complète y sera, y compris les fameux 30-40 ans d'âge. Un maître chocolatier proposera également ses produits raffinés.

Par ailleurs, Emanuel Cabral commentera lui-même une dégustation de portos qui s'adressera à une clientèle plus restreinte puisque seulement 36 places (au coût de 20 \$ chacune) sont disponibles. Aussi, le volet Salon distinction Houston offrira la chance aux grands amateurs de vins de goûter, dans une section spéciale, des vins exceptionnels, provenant des plus grands vignobles du monde. D'autres activités

fort intéressantes sont prévues lors de cet événement qui, d'une année à l'autre, attire davantage d'adeptes.

Le Club Richelieu, qui est à l'origine de cette activité, compte verser la moitié des profits réalisés aux oeuvres du Club, en l'occurrence, la Maison des jeunes Richelieu, la Symphonie des jeunes, la Table populaire de Drummondville et quelques autres organismes oeuvrant principalement pour les jeunes défavorisés. Les billets, au coût de 15 \$ peuvent être acquis avant la date (trois coupons de dégustation en prime) ou à la porte (sans coupon). Les coupons de dégustation seront vendus au prix de un dollar chacun. L'événement, qui est sous la présidence d'honneur de Monique Gagnon-Tremblay, vice-première ministre, ministre des Relations internationales et responsable du Centre-du-Québec, devrait attirer environ 1000 personnes.

Cette soirée spéciale se déroulera le vendredi 19 mars 2004, à l'Hôtel Best Western Universel de Drummondville. Il est possible d'obtenir d'autres informations en contactant Marie-Pierre Simoneau, au (819) 478-2573, ou par courriel à l'adresse: mariepierre@hot-mail.com.

**SUPPLÉMENTS**  
publiés dans

**La Tribune** *À venir*

**AGRICULTURE**

Le vendredi 27 février 2004

Ils sont dynamiques, passionnés, toujours prêts à innover et à mettre les efforts pour l'essor de l'agriculture. Quelques-uns d'entre eux, producteurs et professionnels du monde agricole, ont bien voulu nous partager leur expérience, les défis qu'ils relèvent, les motivations qui les poussent à poursuivre dans cette voie de l'excellence.

Réservation d'espace jusqu'au mardi 17 février 2004

**CAMPS DE VACANCES**

Le vendredi 19 mars 2004

Fait en collaboration avec l'Association des camps du Québec, ce cahier est un outil incontournable pour préparer des vacances dont les enfants se souviendront longtemps. Ce tabloïd fera un bon portrait des camps de vacances, des camps de jour et des camps spécialisés.

Réservation d'espace jusqu'au mardi 9 mars 2004

**AUTO-MOTO 2004**

Le mercredi 24 mars 2004

La fièvre du printemps! Un de ses principaux symptômes apparaît dans le domaine de l'automobile. Nouvelle voiture, nouvelle motocyclette, projets de vacances, besoin de redonner une seconde jeunesse à son véhicule. Un supplément des plus attendu.

Réservation d'espace jusqu'au vendredi 12 mars 2004

Pour information, Alain LeClerc : **564-5475**  
800 **567-6955**

L'entreprise **VR MOBILE Inc.** **24 h / jour**

Rénovation  
Menus travaux  
Installation - Réparation  
**ASCENSEUR**  
Estimation gratuite  
**(819) 821-9116**

Siège d'escalier

**RÉNOVATION**

*Claude Bédard*

L'art du beau  
La maîtrise de la qualité  
L'audace de l'originalité

PRODUITS HAUT DE GAMME  
BALCONS, PATIOS, ESCALIERS  
PLANCHERS EN FIBRE DE VERRE  
RAMPES, COLONNES EN ALUMINIUM  
TREILLIS - VALENCES  
DÉCORATION ARCHITECTURALE

LES ALUMINIUMS ILLIAMS INC. **ROBERT**

RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
INSTALLATION ET VENTE  
DE PORTES ET CHÂSSIS

2075, route 220, Saint-Élie. Tél. : (819) 566-2728, téléc. : (819) 566-4187

*Faites-vous connaître!*

Inscrivez-vous dans le répertoire des artistes et artisans d'art

Le répertoire des personnes qui interprètent des œuvres en public ou qui créent et présentent au public des œuvres originales, uniques ou en séries limitées.

Tout artiste ou artisan d'art, professionnel ou non, résidant ou oeuvrant à Sherbrooke, dont la pratique est courante et qui est âgé d'au moins 18 ans, est invité à figurer dans le répertoire (sans frais).

Formulaire d'inscription et critères d'admissibilité disponibles dans les endroits suivants :

- Bureaux d'arrondissements
- Bibliothèques municipales

La version pdf du formulaire est également disponible au [www.ville.sherbrooke.qc.ca](http://www.ville.sherbrooke.qc.ca)

Inscrivez-vous avant le 15 mars.

Renseignements : (819) 821-5438

Application available in English on request from the Ville de Sherbrooke, cultural and library service, at (819) 821-5438.

Un partenariat de :

Ville de Sherbrooke, Culture et Communications Québec, La Tribune, Radio-Canada Estrie, GTE 102.7 FM, TQS

# À 28 ans, il devient DG de Coaticook

Ancien greffier de la Ville, Vincent Tanguay succède à Roma Fluet



Jean-François  
Gagnon

COATICOOK

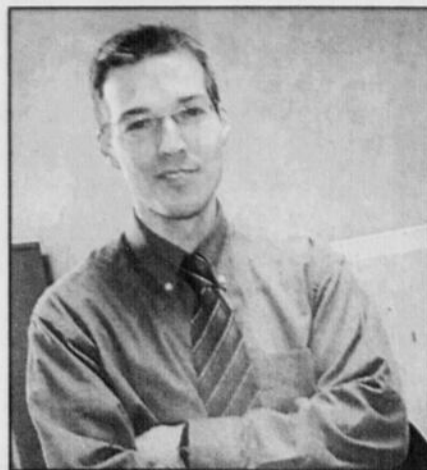
C'est un tout jeune homme, âgé de 28 ans seulement, qui prendra la relève du directeur général de la Ville de Coaticook, Roma Fluet, au début du mois de mai prochain. Son nom: Vincent Tanguay.

Malgré son jeune âge, Vincent Tanguay n'est pas tout droit sorti d'une boîte à surprise. Non, puisqu'il occupe

le poste de greffier de la Ville de Coaticook depuis deux ans environ. Auparavant, il avait été avocat dans un bureau situé à Montréal.

Diplômé de la faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, le jeune homme a bifurqué vers le monde municipal après avoir constaté qu'il n'était pas à l'aise du tout dans le rôle d'avocat.

«J'avais été repéré par une firme montréalaise alors que j'étais étudiant. Les salaires dans le domaine du droit étaient intéressants. J'ai été pris dans l'engrenage. Toutefois, un jour j'ai décidé de relever un autre défi», souligne le Sherbrookoise d'origine.



Vincent Tanguay

Il y a deux ans, le successeur de Roma Fluet était connu ou presque: il s'agissait de Carl Mercier, un autre jeune greffier à l'emploi de la Ville de Coaticook. Par contre, celui-ci a quitté pour la pratique du droit dans un cabinet privé.

Probablement un peu pris de court, les autorités de la Ville ont réussi à convaincre Roma Fluet de rester en poste un peu plus longtemps, le temps en fait d'évaluer le nouveau poulain.

Il semble que ce dernier a bien répondu à l'appel et que le conseil municipal de Coaticook a suffisamment confiance en lui pour lui remettre les guides à la direction de la Ville.

Vincent Tanguay est évidemment heureux de sa nomination à titre de directeur général. «J'ai beaucoup travaillé avec Roma ces derniers temps afin de me préparer à prendre la relève. Je commence à connaître les dossiers», mentionne-t-il.

Ajoutons qu'il ne saute pas sans filet, car Roma Fluet restera attaché à la Ville de Coaticook quelque temps encore dans le but de l'aider dans ses décisions. «Il sera mon conseiller, en somme.»

Un des éléments qui contribuent vraisemblablement à le mettre en confiance est la qualité de l'équipe qui se trouvera autour de lui. «J'aurai de bons lieutenants», lance-t-il.

## Un salon de l'En Vie Rondement au Tournesol de Windsor



Sylvie  
Pion

sylvie@netrevolution.com  
WINDSOR

Deux années après avoir obtenu le statut d'établissement vert Brundtland, l'école secondaire Le Tournesol de Windsor propose le premier Salon de l'En Vie Rondement, le 6 mai prochain. Pour cette occasion, les organisateurs recherchent des gens dans les domaines scolaire, socio-culturel et économique afin qu'ils partagent leurs créations et passions avec le public.

Quatre membres du personnel de l'école secondaire se sont unis pour préparer cet événement. «Ce salon se veut une occasion pour les participants d'exprimer leur désir de construire un monde qui tourne rond. Les valeurs qui sous-tendent ce salon sont celles promues, entre autres, par les établissements verts Brundtland, c'est-à-dire la solidarité, le pacifisme, la démocratie et l'écologie», explique l'enseignante Sylvain Marcoux, un des responsables du projet.

Les organisateurs lancent donc un appel aux écoles primaires et secondaires, aux organismes, aux commerces et

entreprises qui souhaitent occuper un stand lors du Salon de l'En Vie Rondement. «Nous vous convions à venir partager vos créations, vos passions, vos actions et vos réalisations qui donnent un sens à votre vie, et à la vie tout court, dans la recherche d'un avenir viable pour tous. Vous pouvez vous inscrire dans l'une des trois plates-formes, soit l'univers scolaire, l'univers socio-culturel et l'univers économique», mentionne-t-il.

Les écoles intéressées à participer peuvent présenter des projets réalisés. À titre d'exemple, notons les échanges culturels et les élections du conseil des élèves. L'univers socio-culturel regroupe tous les projets ou services d'ordre artisanal et communautaire, dont les services d'aide aux démunis, les organismes de recyclage et les regroupements communautaires. L'univers économique vise les entreprises et commerces qui font la promotion d'un mieux-être personnel ou collectif. Leurs projets ou actions peuvent impliquer, entre autres, le commerce équitable, les cuisines collectives, la coopération ou encore l'agriculture biologique.

**Boulangerie artisanale et Chevaliers de Colomb**

«Ainsi, cela peut être le propriétaire de la boulangerie artisanale qui vient nous parler de ce qu'il fait, la Coopéra-



Le personnel de l'école Le Tournesol, à Windsor, a été mis à profit pour l'organisation du premier Salon de l'En Vie Rondement, dont les quatre responsables sont Sylvain Marcoux, Lorraine St-Martin Véronneau, Michelle Grenier et Reynald Dionne.

tive agricole qui fait état de ses produits biologiques, les Chevaliers de Colomb qui viennent nous entretenir des papiers de Noël qu'ils préparent ou de la Ville qui parle du recyclage. Le salon se déroulera à la place publique et nous avons prévu une quarantaine d'emplacements. Toutefois, si nous avons une bonne réponse, nous allons réaliser les aménagements en conséquence», explique M. Marcoux.

Le salon, qui se déroulera de 13 h à 21 h, ne s'adresse pas uniquement aux gens de la région de Windsor. Les organisateurs veulent faire le lien avec les communautés de Richmond et Valcourt, puisque des élèves de ces endroits fréquentent Le Tournesol. Les élèves des écoles seront invités à venir visiter les stands le 6 mai. L'événement sera également accessible à la population. Les écoles, organismes, commerces ou entreprises désirant s'inscrire doivent le faire avant le 1er avril au 845-2728.

## Événements à souligner



### 5 générations de la famille Hallé-Bouchard

1re rangée:  
Juliette Roy Hallé, 90 ans,  
Vincent Bouchard, 8 mois,  
Réjean Hallé, 66 ans.  
2e rangée:  
Jonathan Bouchard, 22 ans,  
Linda Hallé, 44 ans.

**Vous avez un événement à souligner?**

Communiquez avec Jacques Tremblay:

☎ 564-5456, poste 268

Courriel : jtrembla@latribune.qc.ca

Frais de montage : 20 \$ taxes incluses

Ces annonces sont publiées le samedi.

**La Tribune**

114173



**Déziel HINO**

1100, Deschaillons  
Sherbrooke, (Qué) J1G 1X7  
(819) 569-9296  
www.deziel.org

## CONCESSIONNAIRE HINO EN ESTRIE

Des camions de  
15,000 à 33,000 Lbs

- ECONOMIE D'OPÉRATION
- FIABILITÉ

A partir de

Financement  
disponible  
à partir de 4,9%

**\$39,950.00**

Ca vous intéresse ?

Contactez: Yves Cloutier  
Richard Corriveau

**569-9296**



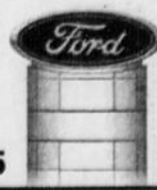
La direction de Automobiles Val Estrie inc. est heureuse de vous faire part que **M. Georges Champagne** a été le meilleur vendeur de véhicules neufs autos et camions durant l'année 2003.

En son nom, nous désirons remercier sa clientèle qui l'ont très bien supporté et ce... depuis ces trois dernières années !

L'expérience, le service, la courtoisie, avec ses connaissances des produits Ford font de lui un conseiller hors pair.

**N'hésitez pas à le rejoindre...**  
au 563-4466 au poste 209  
ou à sa résidence au 845-3304.

**Val Estrie**  
www.valestrie.com



4141, rue King Ouest, Sherbrooke, Qc J1L 1P5

# Des suspects connus du public



Jean-François Gagnon  
MAGOG

On s'attend à ce que la prison de la Maison de la famille Memphrémagog soit particulièrement occupée, les 20 et 21 février, à l'occasion de l'activité de financement «Coupable non coupable».

En outre, on serait déjà à la recherche de suspects bien connus du grand public en Marc Poulin, maire de Magog, Pierre Reid, ministre de l'Éducation du Québec et député d'Orford, ainsi que Monseigneur André Tardif, de la paroisse Saint-Patrice.

Mais une pléiade d'autres suspects sont aussi recherchés. On pense par exemple à Philip Benoit, de la microbrasserie La Memphré, ou à Yves Labrosse, de Câble Axion.

On prévoit par ailleurs que toutes les personnes qui seront arrêtées les deux jours de l'événement se verront apostropher par la force constabulaire en plein lieu public.

Elles seront par la suite amenées à la prison de la Maison de la famille, qui sera située dans le mail des Galeries Orford à Magog, où elles subiront un procès fictif pour ensuite payer une «généreuse amende» avant d'être relâchées.

Cette année, l'objectif des dirigeants de la Maison de la famille est d'amasser pas moins de 18 000 \$ grâce à l'activité «Coupable non coupable», qui profite notamment de la collaboration de la Régie de police Memphrémagog.

L'argent recueilli permettra à la MFM, laquelle possède un budget annuel de quelque 150 000 \$, de continuer à offrir toute une gamme de services à la population de la région de Magog.

«Nous vivons actuellement dans un certain climat d'incertitude budgétaire, affirme Louise Gingras, directrice de l'organisme d'aide aux familles. Cette activité de financement revêt donc une grande importance pour nous.»



La Tribune, Jean-François Gagnon  
Le capitaine Yves Denis, de la Régie de police Memphrémagog, se trouve en compagnie de Louise Gingras et de Nathalie Bélanger, toutes deux de la Maison de la famille Memphrémagog.

# Le député Claude Bachand toujours confiant



Gilles Besmargian  
VICTORIAVILLE

«Bien sûr que ça m'agace de voir l'impopularité de mon gouvernement dans les sondages et je suis inquiet lorsque j'arrive dans le comté. Toutefois, je constate que les gens font la distinction très claire entre le député et la popularité du gouvernement. Ça fait partie de notre culture et on ne me tire pas de roches. Le rôle d'un député est d'abord de défendre les intérêts de son comté et de transporter au gouvernement les volontés exprimées. Et c'est ce que je tente de faire le mieux possible.»

Ces paroles ont été dites par le député d'Arthabaska, Claude Bachand, élu le 14 avril 2003 à l'Assemblée nationale du Québec. Membre des commissions de l'Économie et du Travail et des Affaires sociales, il dit travailler fort pour les gens sa circonscription.

«En quelques mois, c'est un million de dollars d'argent neuf provenant des budgets discrétionnaires des ministres que j'ai pu obtenir pour la région. J'ai aussi réussi à établir un réseau de contacts avec divers organismes gouvernementaux. Dans certains cas, c'est la première fois que l'on voyait un député arriver sur un lieu de travail,» de poursuivre M. Bachand.

Au cours de l'année en cours, ce dernier a l'intention de s'asseoir avec les élus municipaux et des dirigeants d'organismes pour traiter de différents dossiers. Déjà à son agenda, entre autres, une rencontre avec le maire de



Claude Bachand  
Victoriaville, le préfet de la MRC d'Ar-

thabaska, le directeur général de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska (HDA) et la directrice de la Commission scolaire des Bois-Francis (CSBF).

Avec cette dernière, il sera question du dossier du Centre intégré de formation et d'innovation technologique, un projet entre la CSBF et le Cégep de Victoriaville, dévoilé en avril 2002 et qui a peu bougé depuis.

«Ce projet doit être attaché et nous sommes en train de refaire sa dynamique. Je peux dire que c'est de bon augure. Et dire que la région était à la porte de l'obtenir il y a deux ans lorsque le précédent gouvernement en a fait l'annonce en grandes pompes,» déclare le député Bachand.

Aussi à son programme en 2004, une tournée du comté pour expliquer les différentes lois adoptées par son parti avant les Fêtes et avec lesquelles Claude Bachand se dit à l'aise. «Il n'est

pas de mon intention de tenter de convaincre les gens qu'elles sont toutes bonnes. Je veux seulement leur expliquer et ils feront leur choix. S'ils considèrent qu'elles sont mauvaises, ajoutait-il, on verra la position que je prendrai.»

A cet effet, le Code du travail et l'article 45 plus particulièrement seront au centre des discussions, dans le cadre d'une rencontre avec les employés syndiqués de HDA.

Un autre dossier sur lequel Claude Bachand met des efforts est celui de l'implantation d'un Centre jeunesse emploi (CJE) dans la MRC de l'Érable. Il soutient que le projet chemine bien avec l'appui de la Ville de Plessisville, d'Impact Emploi, du CLD, du CLE et même du CJE d'Arthabaska. Sans parler d'échéancier, il soutient qu'il verra le jour rapidement.

# REGARDEZ

LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

- LE 17 HEURES Du lundi au vendredi Avec Pierre Bruneau et Claude Charron
- LE TVA 18 HEURES Du lundi au vendredi, 18 h Avec Stéphane Lévesque
- LE TVA RÉSEAU Du lundi au vendredi, 22 h Avec Sophie Thibault

QUEBECOR MEDIA  
tva.canoe.com

**CENTRE RÉNO**

*Le Craig* **PRO**  
Rénovation

**LIQUIDATION SURPLUS DU MANUFACTURIER**

**25% 50%**  
moins cher que les grandes surfaces!

Moules finition intérieure  
**250 000\$**  
en inventaire à liquider

Plancher **BOIS flottant**  
à partir de  
Floorboard Garantie 15 ans **89¢** pi, car

PLANCHER de **BOIS FRANC** à partir de **1 49\$**

**GROLEAU** verni fini **DURANIUM**  
Vernis à l'oxyde d'aluminium **3 89\$**  
Merisier • Érable • Chêne (2 1/4 po ou 3 1/4 po)

840, rue Craig Nord, Cookshire (Route 253)  
(819) 875-3333

**Affiche ton cœur!**  
Février, c'est le Mois du cœur

Procurez-vous votre épinglette pour seulement **2\$**  
et courez la chance de gagner un des nombreux prix de participation

Partez au **Club Med** avec Véronic DiCaire

Skiez à Tremblant 2 billets de 60 à 1 semaine  
Entrainez-vous chez Énergie Cardin 10 entraînements d'1 an  
Mangez santé avec Recover au goût du cœur 100 livres de matériel des Clubs de santé

Procurez-vous votre épinglette chez Espace Bell, Librairie Bonsoir-Éry et auprès de nos vendeurs bénévoles partout au Québec

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC  
À la conquête de solutions.

**Merci!**

Au nom de la Fondation des maladies du cœur, merci aux nombreux bénévoles et donateurs pour le soutien apporté tout au cours de l'année.

Votre engagement et dévouement constituent l'âme et le cœur de la Fondation.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC  
À la conquête de solutions.

# PERSONNE AU QUÉBEC NE VOUS VENDRA UNE 2004 MOINS CHÈRE. PERSONNE.



LA TOUTE NOUVELLE  
AVEO 5 sport 2004

**La voiture officielle de la liberté.**

Libre des pompes d'essence ;  
Libre des options coûteuses ;  
Libre d'esprit ; garantie 5 ans / 100 000 km  
l'Avéo livrée avec plus de  
caractéristiques standard que quiconque !

**VOYEZ NOS ÉDITIONS GT  
ROUES D'ALUMINIUM GRATUITES**

À compter de

**149<sup>99</sup>\$**  
/mois

**0\$ TRANSPORT  
PRÉPARATION**

QUANTITÉ : 7 À CE PRIX!

**189<sup>99</sup>\$**  
/mois

**0\$ COMPTANT  
TRANSPORT  
PRÉPARATION**



CAVALIER automatique 2004

**Le Best-Seller au pays !**

La Cavalier 2004, notre spacieuse  
berline à la fiabilité éprouvée :  
Moteur de 140 ch., chauffe-moteur.

**TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE !**

Obtenez en plus • Pour un temps limité.

## CHÈQUE DE 1 000 \$

Applicable en achat ou location!



ALÉRO berline 2004

Avis : Pour obtenir une grande berline sport  
avec ce niveau d'équipement, ailleurs vous  
devrez déboursier jusqu'à 5000 \$ de  
comptant. Chez nous c'est 0 \$.

- Climatiseur
- Lecteur CD
- Finition luxueuse
- Groupe électrique
- Régulateur de vitesse
- Chauffe-moteur

TOUT COMPRIS

**239<sup>99</sup>\$**  
/mois

**0\$ COMPTANT  
TRANSPORT  
PRÉPARATION**



VENTURE 7 passagers 2004

**La fourgonnette la plus  
économique au pays.**

- Énergide



- Indice de sécurité maximale

**INCLUANT**

- Moteur V6
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Chauffe-moteur
- Et beaucoup plus !

**279<sup>99</sup>\$**  
/mois

**0\$ COMPTANT  
TRANSPORT  
PRÉPARATION**

**VOUS PAYEZ 1 AN DE MOINS !**

Les concessionnaires annoncent de plus en plus  
leurs mensualités avec des termes de 60 mois.  
Chez Beaucage GM, c'est 48 mois !  
**1 an de moins !**

**GARANTIE GRATUITE  
5 ANS / 100 000 KM**

**0% D'INTÉRÊT  
JUSQU'À 4 ANS !**

4339, boulevard Bourque  
SHERBROOKE



1-866-386-1201  
(sans frais)

LE GROUPE Beaucage *Parce que vous faites partie de la famille!*

Pour un temps limité, basé sur une location 48 mois, tout compris, 80 000 km inc., 12 ¢ le km exc. avec 2028\$ de comptant ou échange pour l'Avéo berline 2004. 0\$ comptant pour les autres modèles. Garantie sur le groupe motopropulseur. Sujet à app. de crédit. 0\$ comptant disponible. Photos peuvent différer. Bas km et rabais-chèque inclus pour la Cavalier. Détails sur place.

**Collège de Sherbrooke**

Centre de formation continue

**Vous visez un emploi dans le secteur administratif?**

Formation accélérée pour adultes

Une attestation d'études collégiales en **Finance et Comptabilité informatisée** vous intéresse?

Nous vous offrons :

la possibilité de développer des compétences pour un poste de technicien en comptabilité, technicien en administration, commis, etc.

- 14 mois de formation
- 5 semaines de stage

Début de la formation : le 22 mars 2004

**Gratuité scolaire**

**Encore quelques places disponibles**

Conditions d'admission :  
Diplôme de 5<sup>e</sup> secondaire  
Mathématiques 514

Possibilité de soutien du revenu pour les clientèles admissibles à Emploi-Québec ou de prêts et bourses

Pour en savoir plus :

Éric Fernet  
(819) 564-6350 poste 155

En collaboration avec  
**Québec**  
Emploi-Québec

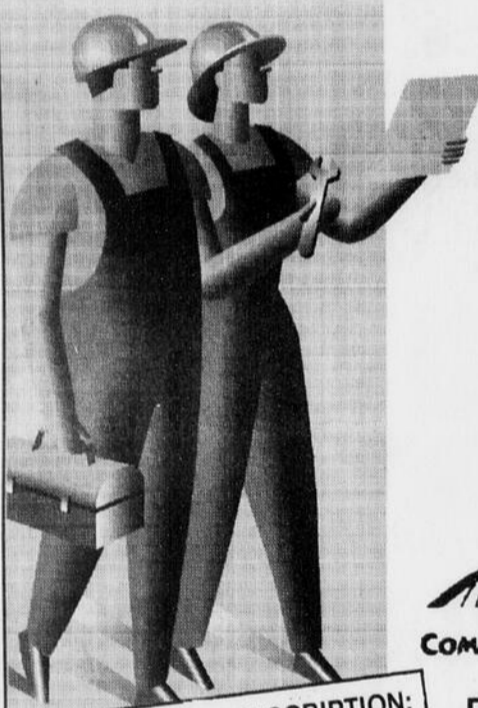


115515

**SANTÉ et SÉCURITÉ AU TRAVAIL**

Cours nécessaire pour :

- l'obtention de la carte de sécurité
- travailler sur les chantiers de construction



**DATES :**

6 et 7 mars 2004  
13 et 14 mars 2004  
(deux fins de semaine)

**HORAIRE :**

8 h 30 à 17 h

**LIEU :**

Service aux entreprises  
36, 6<sup>ème</sup> Avenue, Windsor (Québec)

**COÛT :**

175 \$  
Formation (30 heures)  
et documentation  
Les frais de 175 \$  
ne sont pas remboursables



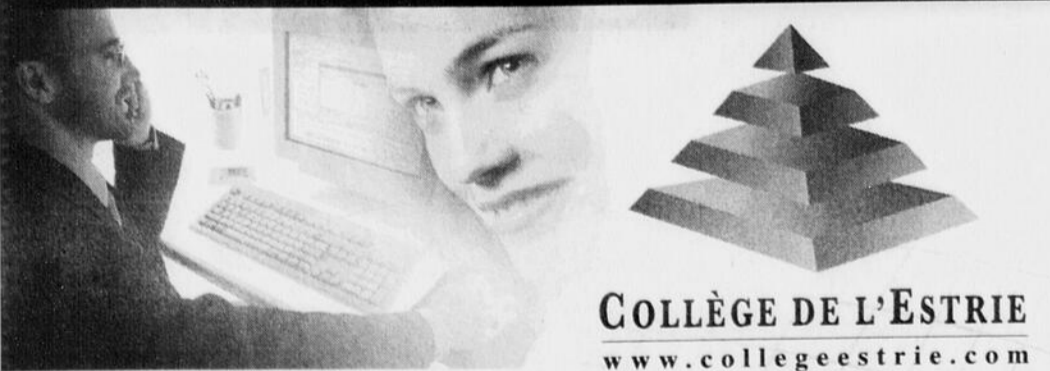
COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:  
3 MARS 2004

POUR VOUS INSCRIRE :  
(819) 845-1081  
Sans frais : 1 877 845-1081

114923

**VOUS VOULEZ UN EMPLOI QUI VOUS EN DONNE PLUS ?**



**COLLÈGE DE L'ESTRIE**  
www.collegeestrie.com

**PROGRAMMATION WEB SHERBROOKE 346-5000**

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

**COMPTABILITÉ INFORMATISÉE DRUMMONDVILLE 478-8877**

**DÉBUT DES COURS LE 2 MARS**



Maisons d'enseignement

**cégep**

(enseignement régulier, le jour)

**LE 1<sup>er</sup> MARS**

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la

**SESSION D'AUTOMNE**

dans l'un des cégeps suivants:

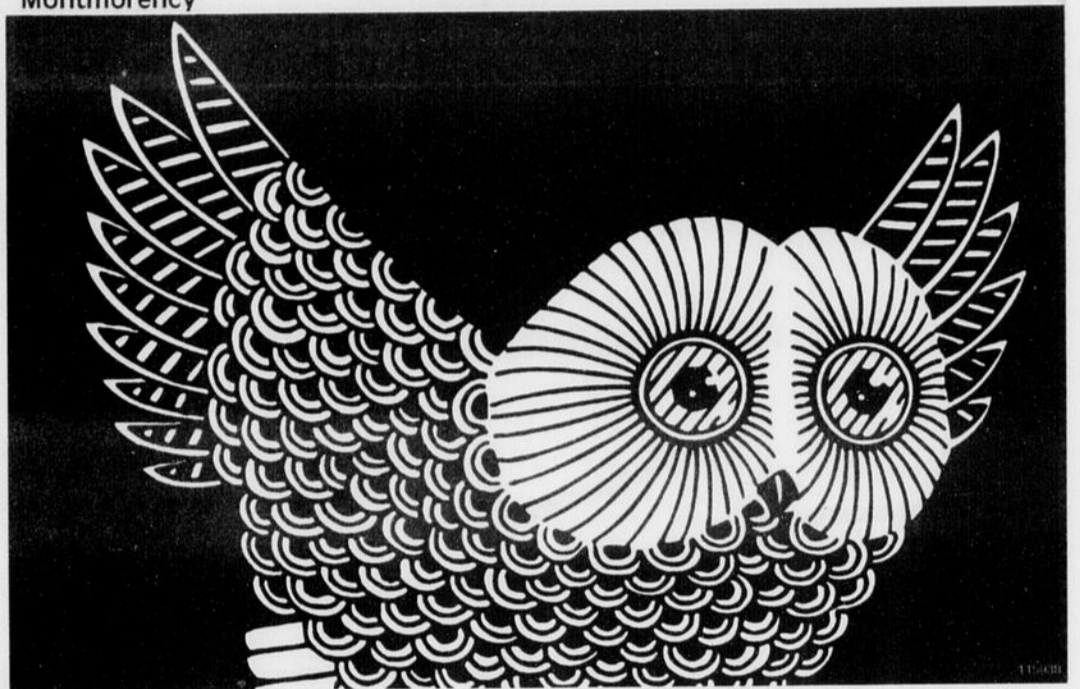
Abitibi-Témiscamingue  
Ahuntsic  
André-Laurendeau  
de Bois-de-Boulogne  
Drummondville  
Edouard-Montpetit  
Gérald-Godin  
Granby Haute-Yamaska  
Heritage  
John Abbott  
de Lanaudière  
- à l'Assomption  
- à Joliette  
- à Terrebonne  
Lionel-Groulx  
Maisonneuve  
Marie-Victorin  
Montmorency

Outaouais  
Rosemont  
Saint-Hyacinthe  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Saint-Jérôme  
Saint-Laurent  
Shawinigan  
Sherbrooke  
Sorel-Tracy  
Trois-Rivières  
Valleyfield  
Victoriaville  
Vieux Montréal  
Institut de technologie  
agroalimentaire  
Institut de tourisme  
et d'hôtellerie du Québec

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à votre école, à l'un de ces cégeps ou au:

**SRAM**

service régional d'admission du Montréal métropolitain  
C.P. 11028, succursale Centre-ville  
Montréal (Québec) H3C 4W9  
Tél. : (514) 271-2454



50 ans  
L'audace  
porte fruit

Fondée en 1954, l'Université de Sherbrooke se distingue depuis le début pour son audace, qui lui vaut des succès hors du commun, tant en enseignement qu'en recherche. Située au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à 33 000 étudiantes et étudiants.

Un investissement dans votre carrière  
**Études à temps partiel en administration des affaires été 2004**

Programme des certificats disponibles (1<sup>er</sup> cycle)

- Administration des affaires (1<sup>er</sup> niveau)
- Comptabilité (2<sup>e</sup> niveau)
- Gestion en finance (2<sup>e</sup> niveau)
- Gestion de l'information et des systèmes (2<sup>e</sup> niveau)
- Gestion des ressources humaines (2<sup>e</sup> niveau)
- Management (2<sup>e</sup> niveau)
- Gestion du marketing (2<sup>e</sup> niveau)

Quels sont les avantages?

Acquisition d'outils modernes de gestion;  
Acquisition d'une position compétitive sur le marché du travail;  
Possibilité de satisfaire partiellement aux exigences de diverses associations ou corporations professionnelles;  
Activités pédagogiques reconnues, chaque programme conduisant à l'obtention d'un titre ou du diplôme;  
Possibilité de poursuivre des études au baccalauréat (B.A.A.).

À Sherbrooke

Cours offerts à raison de 2 soirs/sem.

- ADM 111 Principes d'administration
- CTB 113 Introduction aux états financiers
- FEC 111 Principes économiques
- GRH 111 Aspects humains des organisations
- GRH 221 Gestion du personnel et relations industrielles
- GRH 453 Rémunération et avantages sociaux
- MAR 464 Gestion du réseau des ventes

Cours offerts à raison d'un soir/sem.

- CTB 304 Gestion de l'information financière : aspects techniques
- CTB 341 Impôt I
- FEC 564 Gestion de portefeuille
- GIS 354 Séminaire en technologie de l'information

Renseignements : (819) 821-7303  
Télécopieur : (819) 821-7312  
Courrier électronique :  
certificat@adm.USherbrooke.ca

Programme de certificat de santé et sécurité du travail (S.S.T.)

Cours offert à Sherbrooke

- SST 319 La santé et sécurité et l'environnement

Cours offert à Longueuil

- SST 203 Procédés industriels et sécurité

Téléphone : (819) 821-8000 poste 3303  
Télécopieur : (819) 821-7312

Dates limites importantes

Date limite pour l'admission : 1<sup>er</sup> mars  
Période d'inscription : 1<sup>er</sup> au 15 avril  
Début des activités : 26 avril  
Fin des activités (2 soirs/sem.) : 16 juin  
Fin des activités (1 soir/sem.) : 4 août

Note : L'Université se réserve le droit de n'offrir que les activités qui réuniront un nombre suffisant d'inscriptions.

**UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

www.USherbrooke.ca/adm

115862

# MRC de Coaticook Pas d'équipement supra-local à Coaticook



Jean-François Gagnon  
COATICOOK

Les autorités municipales de Coaticook essuient un cuisant revers dans le dossier des équipements supra-locaux dans la MRC de Coaticook.

En effet, dans son rapport sur le dossier, la Commission municipale du Québec recommande qu'aucun équipement prenant place sur le territoire de la MRC de Coaticook n'obtienne le statut de supra-local.

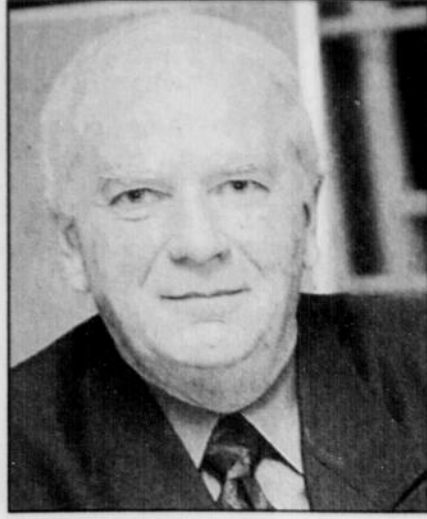
Or, la Ville de Coaticook voulait justement, en amenant ce controversé dossier devant la Commission municipale, qu'on lui reconnaisse plus d'équipements supra-locaux, en comparaison des prétentions des municipalités périphériques.



Michel Belzil

De plus, la Ville ne se cachait pas pour déplorer la contribution financière trop maigre que ses voisines lui proposaient pour l'aider à financer certaines de ses infrastructures.

Notons que le chiffre de 25 000 \$



André Langevin

par année avait été avancé il y a quelques années. Mais, selon le maire de Barnston-Ouest, Michel Belzil, une offre «un peu plus généreuse» a été effectuée par la suite.

Le seul équipement, ou presque,



Fernand Veilleux

que toutes les municipalités de la MRC de Coaticook concevaient comme étant de nature supra-local était le Centre récréatif Gérard-Couillard. Toutefois, même celui-ci n'a pas été retenu par le commissaire mandaté au dossier, Pierre-D. Girard.

En somme, dans le cas du Centre Gérard-Couillard, les usagers proviendraient en trop grande proportion de la ville de Coaticook.

Par contre, dans son rapport de 41 pages, M. Girard fait la recommandation que les usagers provenant de l'extérieur de Coaticook paient en fonction des coûts réels d'opération de cet ar-

na. Il encourage par ailleurs la conclusion d'ententes inter-municipales.

Le rapport du commissaire Girard passe aussi dans le tordeur les demandes de répartition des coûts pour le Musée Beaulne, la bibliothèque municipale de Coaticook, le stade Julien-Morin et le parc de la Gorge de Coaticook, etc.

Cependant, la Ville n'est pas la seule à essuyer des refus. Les réclamations des municipalités périphériques, comme la piste cyclable de la MRC et Hydro-Coaticook par exemple, ont aussi été balayées du revers de la main par Pierre-D. Girard.

## Les réactions

André Langevin, maire de Coaticook, montre sa frustration face aux conclusions de ce document. «Il s'agit d'un rapport insatisfaisant, dit-il. La vision du commissaire influe beaucoup dans de telles affaires.»

Puis, il ajoute que de nouvelles ententes inter-municipales devront être renégociées avec les municipalités qui voudront que leurs citoyens bénéficient des infrastructures de sa localité.

De son côté, le maire de Compton, Fernand Veilleux, mentionne être «très fier de cette grande victoire» aux dépens de la Ville de Coaticook. «On gagne sur toute la ligne», soutient-il.

Finalement, Michel Belzil confie être soulagé par la décision du représentant de la Commission municipale.

# Un traitement choc pour la MRC Asbestos



Sylvie Pion

sylvie@netrevolution.com  
WINDSOR

Dans le but d'accélérer la relance économique au niveau régional, des entrepreneurs de la MRC d'Asbestos se regroupent et offrent leur contribution. Réunissant une trentaine de leaders, ce groupe d'entrepreneurs soutiendra le démarrage et l'expansion d'entreprises industrielles et technologiques par des liens de mentorat et d'accompagnement.

Le Groupe d'entrepreneurs de la MRC d'Asbestos est en place depuis le

début de février et dispose d'un comité de gestion formé de cinq personnes. Bernard Coulombe assume la présidence et Mario Fréchette la vice-présidence. Daniel Dumas occupe le poste de secrétaire alors que Guy Guérette et Guy Morin sont directeurs. Un consultant en développement des affaires, René Marchand, assure la coordination du groupe.

«L'ampleur du marasme économique qui affecte notre région nécessite un traitement de choc, déclare Bernard Coulombe. Nous, les entrepreneurs, devons avoir une responsabilité corporative dans le développement de la région. C'est en s'aidant bénévolement que nous pourrions le mieux appliquer ce rôle et ainsi contribuer à la relance économique.»

Le Groupe d'entrepreneurs s'est

donné le mandat de recenser tous les projets d'affaires manufacturiers ou technologiques afin d'analyser la pertinence d'un soutien bénévole sous la forme de mentorat et d'accompagnement. Il se met directement à l'écoute des besoins de la communauté d'affaires et entend collaborer étroitement avec les organismes officiels de développement économique de la région.

«Notre objectif est d'enrichir le soutien offert aux promoteurs de la région en mettant gratuitement à contribution le savoir-faire et le réconfort de personnes expérimentées et dynamiques», ajoute le président. Les projets seront portés confidentiellement à l'attention du groupe par les promoteurs, et ce, dans le but d'identifier la nature de l'aide désirée et de former une cellule d'entraide au service de l'entrepreneur.

## Maisons d'enseignement



La promesse d'une formation de qualité

FAITES UN CHOIX QUI MÈNE TOUT DROIT À UN EMPLOI  
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !  
• PROGRAMMATION 2004-2005 •

TITRE DU PROGRAMME	DATE DE DÉBUT (APPROXIMATIVE)	DATE DE FIN (APPROXIMATIVE)	DURÉE EN HEURES	JOUR OU SOIR
DEP Soudage-montage (3)	août 2004	Novembre 2005	1 800	J
DEP Techniques d'usinage	août 2004	Novembre 2005	1 800	J
ASP Fabrication de moules (2)	Septembre 2004	Juin 2005	1 185	J
ASP Outillage (2)	Septembre 2004	Avril 2005	900	J
ASP Usinage sur machines-outils à commande numérique (2)	Juin 2004	Octobre 2004	480	J
DEP Comptabilité (1)	Suite au DEP 5223		1 350	J
DEP Secrétariat (1)	Entrées mensuelles		1 485	J

TITRE DU PROGRAMME	DATE DE DÉBUT (APPROXIMATIVE)	DATE DE FIN (APPROXIMATIVE)	DURÉE EN HEURES	JOUR OU SOIR
DEP Conduite de machines industrielles (2)	26 août 2004	Avril 2005	900	J
DEP Électricité d'entretien	août 2004	Mai 2006	1 800	J
DEP Mécanique industrielle de construction et d'entretien	26 août 2004	Mai 2006	1 800	J
DEP Pâtes et papiers (opérations) (2)	22 mars 2004	25 février 2005	1 170	J
	26 août 2004	Juin 2005	1 170	J
DEP Soudage-montage (2)	Entrées mensuelles		1 800	S
ASP Mécanique d'entretien préventif et prospectif industriel	Septembre 2004	Mai 2005	450	S
DEP Comptabilité (1)	Entrées mensuelles		1 350	J
DEP Secrétariat	Entrées mensuelles		1 485	J

TITRE DU PROGRAMME	DATE DE DÉBUT (APPROXIMATIVE)	DATE DE FIN (APPROXIMATIVE)	DURÉE EN HEURES	JOUR OU SOIR
DEP Conduite de machines industrielles	23 février 2004	août 2004	900	J
DEP Conduite et réglage de machines à mouler (caoutchouc et plastique) (2-3)	août 2004	Juin 2005	1 350	J
DEP Mise en œuvre de matériaux composites	août 2004	Mars 2005	900	J
DEP Modelage	août 2004	Octobre 2005	1 500	J
DEP Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	août 2004	Avril 2005	1 095	J
ASP Lancement d'une entreprise	Au plus tard le 15 mars 2004	Au plus tard le 23 juin 2004	330	J
AEP Transformation du caoutchouc	Avril 2004	Juillet 2004	600	J
	Septembre 2004	Décembre 2004	600	J
DEP Comptabilité (1)	Entrées mensuelles		1 350	J
DEP Secrétariat	Entrées mensuelles		1 485	J

(1) Enseignement individualisé avec possibilité d'entrées mensuelles  
(2) Alternance travail-études  
(3) Entrées périodiques

INFORMEZ-VOUS CONCERNANT LES PRÊTS ET BOURSES  
BIENVENUE AUX PRESTATAIRES DE L'ASSURANCE-EMPLOI ET DE L'ASSISTANCE-EMPLOI

Pour obtenir plus d'information et pour vous inscrire, veuillez communiquer avec le centre de formation professionnelle concerné.

Pour nous, un enseignement de qualité n'est pas qu'un souhait : c'est une promesse.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE L'ASBESTERIE  
430, 5<sup>e</sup> Avenue Asbestos (Québec) J1T 1X2  
Tél. : (819) 879-5413

Centre d'Excellence en formation industrielle  
100, rue Boisjoli Windsor (Québec) J1S 2X8  
Tél. : (819) 845-5402

CFM  
1255, boul. des Étudiants Magog (Québec) J1X 3Y6  
Tél. : (819) 843-9515

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS  
La promesse de l'excellence



## Maisons d'enseignement

Inscriptions 2004-2005

# L'enfance en pleine confiance!

- De la maternelle à la 6<sup>e</sup> année.
- Un encadrement exceptionnel.
- Une incroyable panoplie d'activités incluant l'option sports.
- L'ambiance chaleureuse d'une petite école au cœur de la nature.

ÉCOLE PRIMAIRE  
**Des Arbrisseaux**

EXTERNAT & PENSIONNAT  
ÉCOLE PRIMAIRE MIXTE

Portes ouvertes :  
Samedi 21 février 2004, de 14 h à 16 h  
Samedi 17 avril 2004, de 14 h à 16 h

Service de transport journalier et hebdomadaire pour différentes villes de la région de Sherbrooke et de Coaticook.

6288, route Louis-S.-Saint-Laurent 147  
Compton  
(819) 835-9503  
www.arbrisseaux.qc.ca

La promesse d'un avenir brillant

## PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE DANS LE SECTEUR

### OPÉRATEUR EN PÂTES ET PAPIERS

Les opérateurs travaillent directement sur la machine à papier ou dans la cabine de contrôle. Leur rôle est de voir à ce que tous les critères de qualité du produit sont respectés.

Le programme vise à former des personnes capables de travailler dans les principaux procédés de production de pâtes.

Qualités recherchées :

- Capacité d'adaptation à des situations de travail variées
- Sens des responsabilités
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité de travailler dans un milieu bruyant et à température élevée

Approche pédagogique par alternance travail-études

Prochain cours : 22 mars 2004

Date limite pour s'inscrire : 20 février 2004, 16 h

- Prêts et bourses du ministère de l'Éducation du Québec
- Soutien individuel par Emploi-Québec

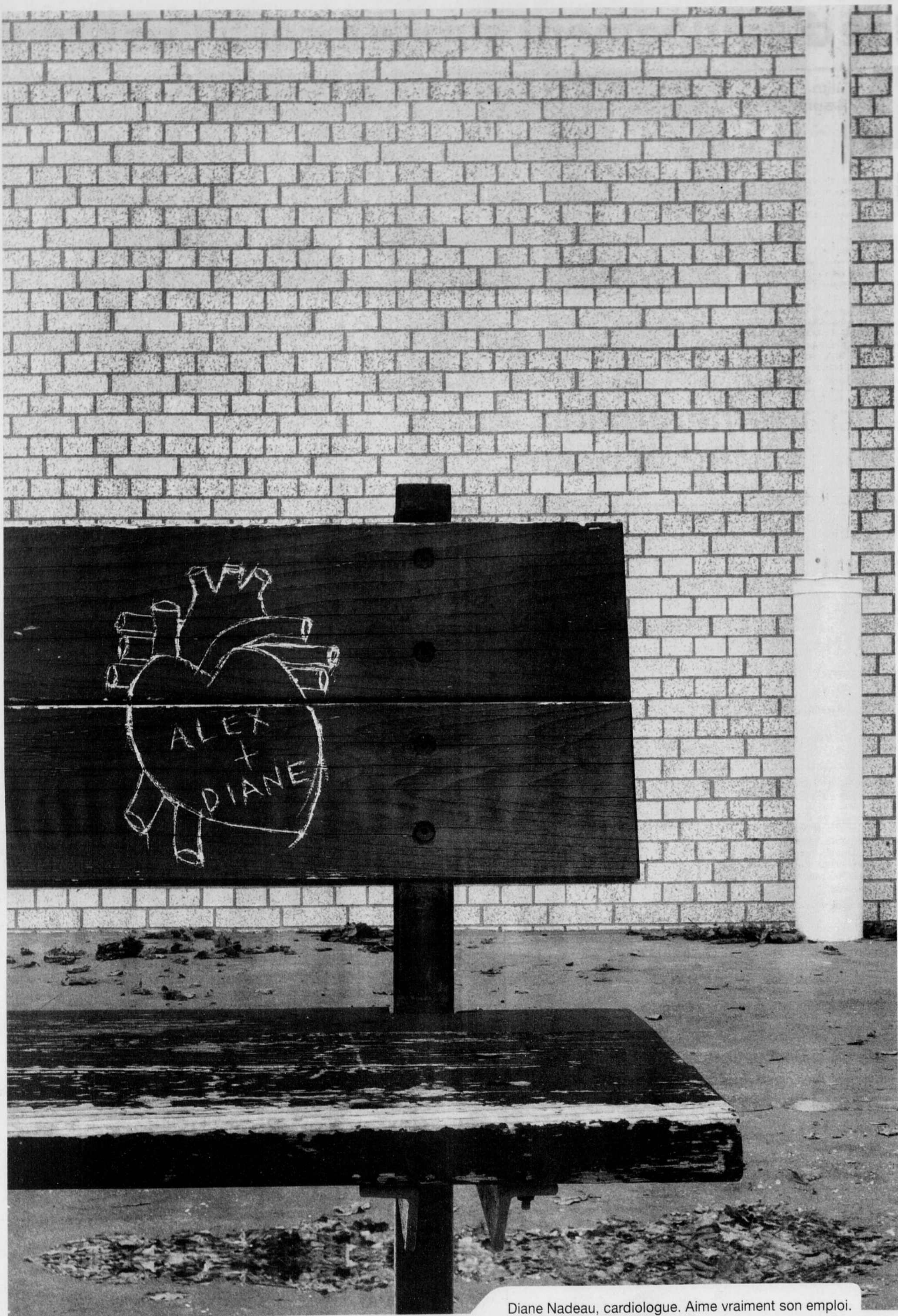
Pour vous inscrire ou pour obtenir des renseignements, veuillez communiquer avec le

**CENTRE D'EXCELLENCE EN FORMATION INDUSTRIELLE**

100, rue Boisjoli, Windsor (Québec) J1S 2X8  
Téléphone : (819) 845-5402  
Télécopieur : (819) 845-1001  
Courriel : cfpmorilac@csdessommets.qc.ca

Centre d'Excellence en formation industrielle

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS  
La promesse de l'excellence



Diane Nadeau, cardiologue. Aime vraiment son emploi.

  
**workopolis.com**  
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

## Hôtel-Dieu d'Arthabaska

## Une année exceptionnelle pour la Fondation



Gilles  
Besmargian

VICTORIAVILLE

Une autre année exceptionnelle pour la Fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska dont la campagne de financement 2003, présidée par l'homme d'affaires Alain Courtois, a rapporté la somme de 741 554 \$. Ce n'est pas tout. Les revenus générés par les placements (282 979 \$) et les intérêts produits par le Fonds de dotation (104 520 \$) ont permis des entrées de fonds totalisant plus de 1,1 million \$ ayant transité dans les coffres de l'organisme au cours de la dernière année.

En soustrayant les dépenses d'administration (227 453 \$) et la somme de 175 000 \$ qui vient gonfler la capitalisation de la Fondation (elle atteint plus de 6,2 millions \$), cette dernière remettra 622 070 \$ au centre hospitalier au cours de l'année (environ 283 000 \$ de moins qu'en 2003) pour l'acquisition d'équipements divers.

Pour le moment, le coût des équipements ju-



La présidente de la Fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska, Hélène G. Girard, est entourée du président de la campagne de souscription 2003, Alain Courtois (à droite), et de son successeur, Pierre Goudreault.

gés très prioritaires par l'Hôtel-Dieu atteint plus de 400 000 \$ et les autres plus d'un million \$.

Il est acquis que le département d'orthopédie rehaussera son équipement chirurgical en traumatologie avec un montant de 160 000 \$. Les chirur-

giens auront droit de leur côté une technologie de pointe grâce à un ERCP-pancréatographie rétrograde au coût d'environ 55 000 \$. Ils pourront ainsi dorénavant soigner des maladies affectant le pancréas et faire en sorte que des patients (envi-

ron 40 par année) n'aient plus à se déplacer vers un hôpital dans un grand centre pour y subir une intervention.

On aura compris que le président de la dernière campagne de souscription 2003 se réjouit des résultats. «Grâce à la générosité de la population de la région et à l'appui de toute l'équipe de bénévoles, incluant les administrateurs et le personnel de la Fondation, je peux dire mission accomplie», de déclarer M. Courtois.

La présidente de l'organisme, Hélène G. Girard, n'a pas manqué de souligner le travail accompli par ce dernier, tant par sa disponibilité que par sa générosité tout au long de la dernière année.

Elle a par ailleurs profité d'une rencontre de presse pour annoncer que Pierre Goudreault, président de la firme Sani-Marc de Victoriaville, a accepté de relever le défi en acceptant de prendre la relève de M. Courtois pour la levée de fonds 2004.

«Je suis heureux qu'on ait pensé à moi, mais je constate que la barre est haute. Je suis convaincu qu'il s'agit d'une expérience formidable et confiant que l'objectif fixé sera dépassé grâce à la solidarité de la population du territoire», d'ajouter M. Goudreault.

## Les compteurs d'eau refont surface à Richmond



Guy  
Marchand

RICHMOND

Le conseil municipal de Richmond entend examiner de près la possibilité d'installer des compteurs d'eau dans l'ensemble des résidences sur son territoire afin de contrer le gaspillage de l'eau potable durant la période estivale. Le conseil se penchera aussi sur les quelques plaintes relatives à la nouvelle taxe de 50 \$ imposée aux propriétaires de piscines.

L'entrée en vigueur de cette nouvelle taxe a soulevé l'ire de quelques citoyens qui souhaiteraient davantage la mise en place d'une taxation, qui refléterait le principe d'utilisateur-payeur.

«Il y a des propriétaires de piscines qui utilisent l'eau de pluie pour remplir leurs piscines et je trouve injuste que nous devions payer une telle taxe, alors qu'il y a beaucoup de gens qui gaspillent l'eau sans aucune retenue pour nettoyer leur entrée de cour ou pour arroser leur pelouse», a notamment déclaré Paul O'Donnell.

«Les compteurs d'eau pourraient s'avérer une solution à la consommation abusive de l'eau potable», a-t-il ajouté.

Mentionnons que la Ville a imposé cette année un taxe de 50 \$ à l'endroit de tous les propriétaires de piscines sur son territoire. Et dès que le beau temps sera de retour, l'inspecteur municipal fera une tournée des rues pour vérifier si tous les gens ont acquitté cette taxe.

«Les gens qui ont installé des piscines sans avoir demandé de permis sont donc invités à s'en procurer un, puisqu'ils s'exposent à une amende de 75 \$ qui sera ajoutée à la taxe de 50 \$, a précisé le directeur-général de la Ville, Guy-Lin Beaudoin.

«Par contre, ceux qui ont une piscine et qui ne l'utilisent plus doivent nous appeler à l'hôtel de ville pour obtenir un permis de démolition», a-t-il ajouté.

### Compteur d'eau

Pour en revenir au dossier des compteurs d'eau, le directeur général de la Ville a indiqué qu'il faudrait une étude poussée sur le sujet, car l'installation de compteurs d'eau, occasionne des déboursés importants pour la municipalité.

«On parle d'un coût d'achat qui varie entre 75 \$ et 125 \$ par compteur d'eau, sans parler des frais occasionnés par l'installation et la lecture des compteurs, qui obligerait l'embauche d'une personne à plein temps, a-t-il expliqué.

«Quoi qu'il en soit, c'est un dossier qui devrait revenir sur le tapis puisque le gouvernement du Québec a soulevé la possibilité de rendre obligatoire l'installation des compteurs d'eau», a-t-il ajouté.

La municipalité a entrepris au cours des dernières années l'installation de compteurs d'eau dans les industries et les commerces.

## De l'autofinancement original pour la TVCRA

Nelson Fecteau

THETFORD MINES

Une association peu habituelle entre le monde communautaire et le secteur culturel a donné naissance à une activité d'autofinancement originale pour souligner le 30e anniversaire d'existence de la Télévision communautaire de la région de L'Amiante.

La TVCRA tient jusqu'au 15 février, à la Station des arts de Thetford Mines, un encan silencieux au cours duquel 18 oeuvres exposées au grand public sont mises aux enchères.

Dix-huit artistes de la région ont en effet cédé une de leurs oeuvres en échange d'une émission de télévision de 30 minutes. Les portraits vidéo de

ces 18 artistes s'exprimant dans des disciplines différentes telles l'huile, l'aquarelle, la peinture sur soie et la sculpture seront présentées dans le cadre d'une série intitulée «L'art de faire, l'art de plaire» qui, depuis cette semaine, est diffusée sur le canal communautaire le mardi à 19 h 30.

Pendant toute la durée de l'exposition, les visiteurs pourront faire, par écrit et en toute confidentialité, une offre sur une ou plusieurs oeuvres de leur choix. La valeur des peintures et des sculptures varie entre 35 \$ et 730 \$. La mise de fonds minimale ne pourra être inférieure à 60 pour cent de la valeur estimée par son auteur. La meilleure offre sera retenue.

La présidence d'honneur de l'activité a été confiée à l'artiste peintre Michelle Audet qui a été impliquée acti-

vement dans la gestion bénévole de l'organisme comme présidente du conseil d'administration de la TVCRA de 1985 à 1990.

Les dirigeants actuels du média communautaire souhaitent amasser entre 3000 \$ et 4000 \$ avec les profits de l'encan.

La coordonnatrice de l'organisme, Louise Nadeau, a expliqué que de telles activités de financement sont nécessaires à la survie de la TVCRA parce que l'appui des gouvernements fait encore défaut aux télévisions communautaires autonomes du Québec. En 1980-1981, la TVCRA avait reçu 51 000 \$ en subvention de fonctionnement du ministère de la Culture et des Communications du Québec. En 2002-2003, elle ne recevait que 8000 \$ du même programme d'aide disparu

pendant une dizaine d'années. «Vous comprendrez pourquoi la TVCRA a eu besoin d'être imaginative et mobilisatrice pour survivre», a conclu Mme Nadeau.

En plus d'accueillir l'exposition et l'encan silencieux, le Comité d'orientation de la Station des Arts a invité la TVCRA à monter une exposition sur ses 30 années d'histoire. La deuxième salle de la Station des arts expose des photographies, des accessoires et des équipements vidéo ainsi que des documents administratifs qui illustrent les bons coups de la TVCRA depuis 1973, sa mission d'information, d'éducation et de formation populaires en plus de son évolution technologique.

## Une histoire d'amour...

à partir de

**169\$**

par mois

**Echo hatchback**



à partir de

**179\$**

par mois

**Echo sedan**

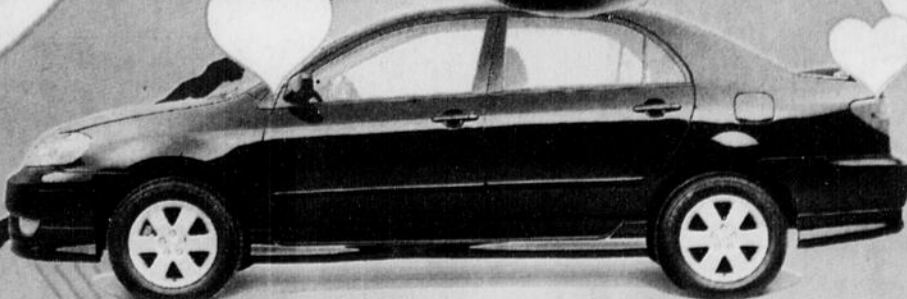


à partir de

**189\$**

par mois

**Corolla**



PROGRAMME  
TOYOTA POUR  
diplômés

Jusqu'à 1 000\$

ACCÈS TOYOTA

Une expérience d'achat tellement plus sympa.

**RELAISS  
TOYOTA**

2059, rue King Ouest, Sherbrooke, Tél. : (819) 563-6622

TOYOTA

Programme de location au détail de Toyota Canada inc. pour des termes de 60 mois pour la Echo hatchback et sedan, et de 48 mois pour la Corolla. Comptent de 667\$ pour la Echo hatchback, de 1303\$ pour la Echo sedan et de 2472\$ pour la Corolla. Allocation de 24 000 km par année. Coût par kilomètre excédentaire de 7¢. Sous réserve de l'approbation du crédit par Toyota services financiers. 114744

**Autant pour si peu!**

# En 2004, tout ce que vous désirez!



**0%** Accent GS  
de financement  
jusqu'à 48 mois

LOUEZ  
À PARTIR DE

**149\$\***  
par mois/60 mois

0\$ comptant

0\$ dépôt  
de sécurité

Transport et  
préparation inclus

LOUEZ  
À PARTIR DE  
**169\$\***  
par mois/60 mois

0\$ dépôt  
de sécurité

Transport et  
préparation inclus

**0%** Elantra GL  
de financement  
jusqu'à 60 mois



Sonata GL

LOUEZ À PARTIR DE  
**229\$\***  
par mois/60 mois

0\$ dépôt de sécurité



Santa Fe GL

LOUEZ À PARTIR DE  
**199\$\***  
par mois/60 mois

0\$ dépôt de sécurité



Maintenant, **0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS\*\*

\*Programme de location sur 60 mois : les services financiers Hyundai pour l'Accent GS 3 portes 2004 neuve, PDSF à partir de 12 895 \$, 149 \$/mois avec 0\$ de comptant; l'Elantra GL 2004 neuve, PDSF à partir de 15 625 \$, 179 \$/mois avec 1 995 \$ de comptant; Sonata GL 2004 neuve, PDSF à partir de 22 395 \$, 229 \$/mois avec 2 495 \$ de comptant; La Santa Fe GL 4x4 2004 neuve, PDSF à partir de 21 095 \$, 199 \$/mois avec 2 995 \$ de comptant. Prémium mensuel exigé. Dépôt de sécurité de 0 \$ sur les modèles 2004. Frais de transport et préparation inclus sur les modèles Accent et Elantra, en sus sur les modèles Sonata et Santa Fe. Taxes et frais d'acquisition de 350 \$ en sus. Kilométrage de 20 000 km par année, 10 cents par kilomètre additionnel. \*\*À l'achat, 0% de financement jusqu'à 60 mois sur tous les modèles Elantra et Sonata 2004 neufs. À l'achat, 0% de financement jusqu'à 48 mois sur tous les modèles Accent et Santa Fe 2004 neufs. Ces offres sont valides jusqu'au 29 février 2004 sur les véhicules en inventaire seulement, conditionnelles à l'approbation de crédit et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Photos et couleurs à titre indicatif. Voir les concessionnaires participants pour tous les détails.



**HYUNDAI**  
Gagnant

[www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com)